

2057：給35年後的活存演習

# 根據極有可能發生的 真實事件

2057：Rehearsing Ways of Living

Based on True Events that Would Happen

By Ming-Ting Yu

演出時間 | 2022.03.23 (WED) 18:00-21:00

演出場地 | 實驗劇場

主辦單位 |  國家兩廳院  
NATIONAL SUN YAT-SEN MEMORIAL HALL

概念、策劃、構作 | 林人中

藝術家 | 喻敏婷

- ◎本展演建議 6 歲以上觀眾觀賞。
- ◎展演全程無中場休息，可於時段內不限次數進出表演空間。
- ◎展演無設置觀眾席，可自由移動、席地而坐觀賞。
- ◎建議輕便穿著，大型包包及行李可寄放於前台。
- ◎展演全程禁止飲食、拍照、錄影。
- ◎主辦單位將於展演過程同步進行攝錄影。

主辦單位保有節目內容異動權

## 《2057:給35年後的活存演習》策展論述： Now or Never

文 林人中

疫情爆發以來，許多既有藝術—社會的論述與文化實踐模組持續改寫與變異，並緊密牽連著氣候、人權、自然、經濟、遷徙等各種失衡與危機。人們不得不意識到自己活在一個now or never的時刻。對些許藝術家及文化機構來說，21世紀以降社會參與、藝術與行動主義之間無疑正在形塑新的、更具能動性的對話。而我時常在想，在相對風平浪靜的台灣，這些關於「後疫情當代藝術」的問題意識與行動如何展開。這不僅是轉線上或旅行限制所致使的技術移轉或文化資源策略協商，而是更積極地去問，我們如今需要什麼樣的藝術、如何思考與實踐，來直面時代。

因此2020年下半年，當兩廳院邀請我構思35週年計畫時，除了去檢視機構的歷史或臺灣現當代劇場史，我認為更急切的提問是，兩廳院作為一個國家文化機構，能如何與在地藝術家跟觀眾一起去倡議、打開共享的對話空間與條件。換句話說，這件策展的藝術生產，是激盪行動方案，而不是約定俗成的劇場製作。這也是為什麼「演習」成了這場行動的藝術語境。演習，是一種劇場情境假設與想像，並透過重複操練，去演繹某種可能的災難來臨時，人們的身體與心智如何提前預備，並在緊急事件發生的當下能即時應對的一連串運動與行動。除了台灣日常較為熟悉的萬安演習或社區、學校的防災演習，有沒有可能，我們也能為海平面上升、性別平

權、糧食短缺、資訊戰、疫情嬰兒潮、已知與未知的病毒、可能或正在瀕臨絕跡的文化或語言，甚至消失中的人類與自然時間，去設計與排練一系列的操作指南、分鏡圖、一首舞譜或樂譜。

我邀請了11組20~40世代來自視覺藝術、舞蹈及劇場實踐的藝術家加入這場計畫。他們或各有關切之議題，但我們無意將創作視為議題式作文。更重要的是思考與行動方式。譬如說，一件女性主義思考方式的作品跟一件女性主義議題的作品是不同的。而這11組藝術家當中，有的是第一次創作，或是第一次進到劇場空間創作，也有的是首度在兩廳院發表作品。如此啟用新血的嘗試，有賴於機構相當程度的信任。畢竟，論及未來，我們不可能將年輕世代置身世外。我們必須聽他們的聲音，看他們的身體，理解他們如何觀測自己的未來。這件計畫，希望能夠標示出一個世代及時代的印記，成為歷史書寫的一部分，讓過去、現在、未來在此時此刻交手對話。

## 根據極有可能發生的真實事件

台灣處於板塊活躍區域，自小學以來就有過地震的演習的經驗，在聽著廣播和躲在桌下的同時，曾經有一瞬間感到如此的真實……。隨著全球劇烈暖化的同時，現階段的演習是否足夠面對未來不可預測的災害？

關於身體的反應、平衡或是所能承受的重量，這些身體所具備的能力，可能是作為一種生存的指標，面對35年後，我們能如何從

自身的演習來適應如此劇變。

## 藝術家介紹

### 喻敏婷

高雄鳳山人，舞蹈人，現為表演藝術工作者。曾任跨蝦米藝術節駐地藝術家、衛武營馬戲平台駐地藝術家，以及三十舞蹈劇場沙龍編舞等。在創作和表演中，透過身體的行動，來創造體感，以致梳理作品的創作脈絡，延展舞蹈的邊界。近年更嘗試與不同領域的創作者合作及共創，以不同的藝術觀點，去突破表演形式的框架。

共創作品：

2021足技專長楊立微《看不見的日常》

2021導演徐若宇《未選擇的路》

2021服裝設計師邱媁勻《鳳山石頭公》

參與作品：

2021跨蝦米藝術節駐地作品《路過之間》

2021陳逸恩《眼淚、暴力、皮膚》

2021劉俊德《看舞練習》

2019即興舞蹈節《最壞的打算》

## 策展人介紹

### 林人中

林人中遊走於視覺藝術、舞蹈及酷兒文化等脈絡從事表演創作、研究與策展，現旅居巴黎。經常將藝術歷史的參照植入對身體、物件、情境及相遇的運動及編排，去檢視常規文化再現、社會參與及媒介的表演性。

作品曾於各地藝術機構展出，包括巴黎龐畢度中心、東京宮美術館、法國國家舞蹈中

心、Tokyo Real Underground藝術節、布魯塞爾龐畢度中心、倫敦現場藝術發展協會、香港M+美術館、芬蘭ANTI當代藝術節、上海外灘美術館與明美術館、C-Lab空總台灣當代文化實驗場、2016台北雙年展、2020台灣雙年展、雪梨Liveworks藝術節等。

曾任2017年芬蘭Live Art現場藝術大獎決選評審。近期策展包括2019 Camping Asia藝術節、2018TPAM橫濱表演藝術大會藝穗節《如果在冬夜，一個從業員》、2016《舞蹈博物館計畫》。2017年起，他與臺北表演藝術中心合作策劃《亞當計畫》。

## 製作人介紹

### 孫瑞君

劇場資歷15年，專長為劇場製作、作品開發、演出前後台管理，也曾擔任劇團行政統籌、行銷執行、音樂及影像技術執行工作，現為劇場獨立製作人。輔仁大學會計系畢業，國立台北藝術大學藝術行政與管理研究所進修中。曾合作團隊：紙風車劇團、瘋戲樂工作室、莎妹劇團、黑眼睛跨劇團、四把椅子劇團、台北藝術節、超親密小戲節.....等。

近年重要專案：2022TIFA特別計畫：《小事製作：戰鬥果醬OUS》兩廳院專案製作人、超人說影像公司《講話沒有在聽》舞台劇IP轉譯開發製作人、第56屆金馬獎頒獎典禮開場演出《有一陣人，追求一個夢》製作經理、瘋戲樂工作室音樂劇《台灣有個好萊塢》《瘋戲樂Cabaret》《月光下的搖擺少女》《不然少女》製作經理。

## 舞台監督介紹

### 孫唯真

畢業於國立臺北藝術大學戲劇學系主修導演、國立台北藝術大學戲劇學系碩士班。於劇場多次擔任舞台監督一職，同時也具備編導演能力。現任進港浪製作之核心團員。

近期導演作品為第二屆金創獎金獎《月娘總是照著我們》、新人新視野《熱炒99》、《還陽記》、《大亨小賺》，並以《還陽記》入圍第十六屆台新藝術獎。近期合作劇團包括：明日和合製作所、軟硬倍事、驚喜製造、羈舞劇場、黑眼睛跨劇團。

## 在末日獲得一點倖存的可能

採訪、撰文 于念平

開幕花圈，恭迎賓客來到，「開始」一場另類演習。演習中，眾人躲藏、假寐，希望醒來時，這場末日演習已經結束了，而我們都活了下來。

「演習總有開始與結束。它告訴你關於死亡的一些事，也教你怎麼倖存。」面對2057年會是什麼模樣的提問，喻敏婷想起921大地震。當時她才一歲多，不記得事發經過，不過她卻記得小學到高中的防災演習。在這些抽象又真實的演習裡，遺留在自己身上的，是那種身體在災難當場的求生意志，和逃命的動態。

「我很怕坐飛機，害怕死亡。我曾在飛機上寫遺書。」隱藏的焦慮轉化為創作時，她想像著身體如何在未來的世界裡產生不一樣的感知與新的移動方式。或許身體顛倒，或許

未來人們必須隨時背負很重的物品，或許連走路的方式都不一樣了。她以此為起點開始了創作的方向。

延續著過去的創作方向，她鍾愛以身體與「布料」工作，並摸索舞蹈、表演與展覽之間界線的模糊。現階段，敏婷所認為的舞蹈不再只是跳舞，而是更純粹的以身體探索和物件與空間的關係。與其說本次作品是一個演出，稱之展覽更貼切。在這樣的定義裡，表達的包容性更大、可以碰觸的層面更多，能變形出不同重量、質地與形狀的作品。

《根據極有可能發生的真實事件》作品年份不詳，跟著實驗劇場中的空間、燈光、技術面元素和觀眾的身體，作品朝向諸多不同可能，正在現場完成中。跟隨直覺，敏婷將以身體重新定位空間中的物件，此過程必須不斷面對創作上的未知，同時也是一種實驗。

眼前的空間就是她的遊樂場，而任務就是要將自己投身其中，專注於身體的表達，試玩所有此刻出現的東西，游移於各種情境之間，在一個屬於自己的全然自由裡，體驗到當下永恆。

在為時三小時的展覽裡，觀眾可以自由進出，與其他物件延伸成一場畫面的想像。在此想像中，她記著年幼時在演習當中的身體，那「無論如何都想繼續存在」的心情。她想透過身體探問：「在未來等著我們的除了災難，還有其他的嗎？」

## Curatorial Statement : Now or Never

By River Lin

Since the pandemic, social and art discourses and modes of cultural practices have been continuously varied and reframed, with emergencies of climate change, human rights, natural disasters, mobility, economic crisis among others. While living in 'now or never', some arts institutions and artists view that intersections of social engagement, art and activism in the 21st century have been shaping new and alternative dimensions and agencies.

But how would these concerns related to the notion of 'post-pandemic contemporary art' mean and matter to Taiwan- a bubble of normality? This is beyond going online to make art or any cultural contingencies under the impact of pandemic. This is to question what kind of art we really need today to speculate and confront the times.

This is also why when I was invited in late 2020 by the National Theatre of Taiwan to conceive a project to celebrate its 35th anniversary, what urged me was to formulate shared spaces and conditions allowing local artists and audiences to think and act together. Therefore the performative production of this project

has become a series of drills, exercises and rehearsals.

Drills essentially propose theatrical situations in which people's bodies and minds warm up and repeatedly rehearse for disasters or accidental emergencies, in order to react, survive and take actions. Drills suggest instructions, storyboards, scripts, choreography and musical scores. In the 11 events of 2057: Rehearsing Ways of Living, the artists imagine what the drills would look, feel and sound like if devising rehearsals for sea level rise, gender equality, food crisis, cyberwarfare, covid-19 baby bust, unknown viruses, endangered cultures and languages and the ephemeral anthropocene among others.

The invited artists in this project show various social and cultural concerns in their works. However, this project rather conducts those concerns as ways of thinking and doing than issues or subjects of work. Many of the artists are also new bloods that the National Theatre has not worked with. As a fearless try, they will be coming out from here. Regarding the future, voices, movements and perspectives from the young generation must be heard and seen. Charting the times and writing his/herstories of the now and future, through 2057, we are all already

living in 2057- now or never.

## Based on True Events that Would Happen

Taiwan is located in a seismic zone where earthquake drills have often taken place in everyday life. While listening to the radio and hiding under the table, there was a moment of real sense... As global warming heats up dramatically, are the current drills sufficient to deal with unpredictable disasters in the future?

The body's ability to react, balance, or bear weights might be an indicator of survival, in the light of how we can adapt to such drastic changes through our own evolution in the next 35 years.

## Min-Ting Yu

Min-Ting Yu was born and raised in the Fengshan District of Kaohsiung, Taiwan. She is a dancer and a performing art maker and former artist-in-resident at Fengshan Art Festival and Circus Platform of WeiWuYing Performing Arts Center. She uses body actions to choreograph contexts and challenge boundaries of dance. Recently, She has collaborated with artists from various fields to enrich her artistic languages.

Collaborative works:

2021 Unseen Normal by Li-Wei Yang

2021 A Road Not Taken by Jo-Yu Hsu

2021 Rain or Unrain by Ciou Ping-yun Ciou

Performing in pieces:

2021 Fengshan Art Festival Elapse

2021 Yi- En Chen Tears ,Violence,Skin

2021 Jun-De Liu The Dance You Never

Understand

2019 I • Dance Taipei The Think of the worst

## River Lin

River Lin is a performance artist working across the contexts of visual art, dance and queer culture through making, researching, and curating. While staging and choreographing movements of living bodies, objects, encounters and situations, art-historical references are often infused into River's compositions where he investigates heteronormative cultural representation, social engagement and performativity of mediums.

His work has been presented by cultural institutions including Centre Pompidou, Palais de Tokyo, Centre National de la Danse (Paris), the KANAL Centre Pompidou and KAAI Theatre (Brussels), Live Art Development Agency (London), ANTI Contemporary Art Festival (Kuopio), M+ Museum (Hong Kong), Rockbund Art Museum (Shanghai), the

2020 Taiwan Biennial, 2016 Taipei Biennial, Taipei Fine Arts Museum and C-Lab, and the Liveworks Festival (Sydney) among others.

He served as a jury member at the Live Art Prize of ANTI Contemporary Art Festival in 2017. Recent curatorial projects include *Musee de la Danse* in Taipei, Asia Discovers Asia Meeting for Contemporary Performance (ADAM) and Camping Asia.

Born in 1984 in Taiwan, River Lin lives and works between Paris and Taipei.

### Mia Sun

Possessing 15 years of experience in the field of theater, she is expert at theater production, project development and on/off-stage management. Now she is active as independent theater producer; she also served as company administrative coordinator, marketing executor, music & visual technical implementer. Graduated from the Department of Accounting of FJU, she is now pursuing an advanced study in the Graduate Institute of Arts Administration and Management of TNUA. She collaborated with (or engaged in): Paper Windmill Theatre, Studio M, Shakespeare's Wild Sisters Group, Dark Eyes Performance Lab, Taipei Arts Festival, Close to you Festival and more.

Her significant recent projects are: 2022TIFA Special Project *LPCP Battle Jam: Own Your Style* (as Project Producer); *Can You Hear Me?* stage version (as IP Translator and Development Producer); 56th Golden Horse Awards opening ceremony show *Merrily We Roll Along* (as Production Manager); several musicals by Studio M (as Production Manager).

### Wei-Chen Sun

Now as a core member of King Kong Wave Production, she is equipped with the abilities of directing, and served as Stage Manager of theaters for several occasions.

Her recent projects as director includes: *Across The Universe* (2nd Quanta Performing Arts Golden Creative Award, Golden Award); Young Star New Vision projects, such as *Afterwards*, *Return to Life* (nominated by 16th Taishin Arts Award) and more. The companies she has recently collaborated with includes: Co-Coism Production, Fist & Cake Production, Surprise Lab, Horse and Dark Eyes Performance Lab.

## 製作團隊

創作、演出 | 喻敏婷

演出助理 | 陳怡蓁

燈光設計 | 賴科竹

音樂設計 | 劉子齊

概念、策劃、構作 | 林人中

製作人 | 孫瑞君

舞台監督 | 孫唯真

製作顧問 | 張寶慧

技術協力 | 楊妤婕

行政協力 | 軟硬倍事

平面攝影紀錄 | 陳又維

動態攝影紀錄 | 陳大大國際影業有限公司

## Credits

Concept, Choreography & Performance | Min-Ting Yu

Production Assistance | Yi-Jen Chen

Lighting Design | Ke-Chu Lai

Music | Zhu-Chi Liu

Concept, Curation & Dramaturgy | River Lin

Producer | Mia Sun

Stage Managment & Technical Coordination | Wei-Chen Sun

Production Advise | Bao-Huey Chang

Technical Assistance | Hazel Yang

Production Assistance | Fist & Cake Production

Photography Documentation | You-Wei Chen

Videography Documenration | Big Big Chen International Film Inc.

歡迎掃描 QR Code  
線上填寫  
「觀眾意見調查表」



感謝您  
費心填寫！